

# Cleaning Spray 500 ml

## Scheda di Dati di Sicurezza

secondo il Regolamento REACH (CE) 1907/2006 modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

Data di pubblicazione: 13.12.2022

Data di revisione: 13.12.2022

Sostituisce la versione di: 11.04.2017

Versione: 3.0

### SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

#### 1.1. Identificatore del prodotto

Forma del prodotto	Miscela
Nome	Cleaning Spray 500 ml
UFI	ECGP-VYCT-D43P-WJXD
Codice prodotto	BU Direct Fastening
Vaporizzatore	Aerosol

#### 1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

##### 1.2.1. Usi identificati pertinenti

Specifica di uso professionale/industriale Riservato a uso professionale

##### 1.2.2. Usi sconsigliati

Nessuna ulteriore informazione disponibile

#### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

##### Fornitore

Hilti (Schweiz) AG  
Soodstrasse 61  
CH- 8134 Adliswil  
Schweiz  
T +41 844 84 84 85 - F +41 844 84 84 86  
[info@hilti.ch](mailto:info@hilti.ch)

##### Scheda rilasciata da

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH  
Hiltistrasse 6  
DE- 86916 Kaufering  
Deutschland  
T +49 8191 906310 - F +49 8191 90176310  
[df-hse@hilti.com](mailto:df-hse@hilti.com)

#### 1.4. Numero telefonico di emergenza

Numero di emergenza Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum – 24h Service  
+41 44 251 51 51 (international)

Paese	Organismo/società	Indirizzo	Numero di emergenza	Commenti
Svizzera	Tox Info Suisse	Freiestrasse 16 8032 Zürich	145 (national) +41 44 251 51 51 (de l'étranger)	

### SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

#### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

##### Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]

Aerosol, categoria 1 H222;H229  
Corrosione/irritazione cutanea, categoria 2 H315  
Tossicità specifica per organi bersaglio – esposizione singola, categoria 3 – H336  
Narcosi  
Pericoloso per l'ambiente acquatico – Pericolo cronico, categoria 2 H411  
Testo completo delle indicazioni H e EUH: vedere la sezione 16

##### Effetti avversi fisico-chimici, per la salute umana e per l'ambiente

Nessuna ulteriore informazione disponibile

#### 2.2. Elementi dell'etichetta

##### Etichettatura secondo il Regolamento CE n. 1272/2008 [CLP]

Pittogrammi di pericoli (CLP)



# Cleaning Spray 500 ml

## Scheda di Dati di Sicurezza

secondo il Regolamento REACH (CE) 1907/2006 modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

	GHS02      GHS07      GHS09
Avvertenza (CLP)	Pericolo
Contiene	idrocarburi, C6-C7, n-alcani, isoalcani, ciclici, <5% n-esano
Indicazioni di pericolo (CLP)	H222 - Aerosol altamente infiammabile. H229 - Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato. H315 - Provoca irritazione cutanea. H336 - Può provocare sonnolenza o vertigini. H411 - Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
Consigli di prudenza (CLP)	P210 - Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. P251 - Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso. P261 - Evitare di respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol. P305+P351+P338 - IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
Frasei supplementari	Uso riservato agli utilizzatori professionali.

### 2.3. Altri pericoli

Non contiene sostanze PBT/vPvB  $\geq 0,1\%$  valutate in conformità con l'Allegato XIII del REACH.

Componente	
idrocarburi, C6-C7, n-alcani, isoalcani, ciclici, <5% n-esano	Questa sostanza/miscela non soddisfa i criteri PBT del Regolamento REACH, allegato XIII Questa sostanza/miscela non soddisfa i criteri vPvB del Regolamento REACH, allegato XIII
propano (74-98-6)	Questa sostanza/miscela non soddisfa i criteri PBT del Regolamento REACH, allegato XIII Questa sostanza/miscela non soddisfa i criteri vPvB del Regolamento REACH, allegato XIII
Butano (106-97-8)	Questa sostanza/miscela non soddisfa i criteri PBT del Regolamento REACH, allegato XIII Questa sostanza/miscela non soddisfa i criteri vPvB del Regolamento REACH, allegato XIII
isobutano (75-28-5)	Questa sostanza/miscela non soddisfa i criteri PBT del Regolamento REACH, allegato XIII Questa sostanza/miscela non soddisfa i criteri vPvB del Regolamento REACH, allegato XIII
Anidride carbonica (124-38-9)	Questa sostanza/miscela non soddisfa i criteri PBT del Regolamento REACH, allegato XIII Questa sostanza/miscela non soddisfa i criteri vPvB del Regolamento REACH, allegato XIII

La miscela non contiene una sostanza(e) inclusa(e) nell'elenco stabilito in conformità all'articolo 59(1) del REACH per il possesso di proprietà di interferente endocrino, o non è identificata come avente proprietà di interferente endocrino secondo i criteri stabiliti dal Regolamento Delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o dal Regolamento (UE) 2018/605 della Commissione in concentrazioni pari o superiori allo 0,1 %

Componente	
idrocarburi, C6-C7, n-alcani, isoalcani, ciclici, <5% n-esano	La sostanza non è inclusa nell'elenco stabilito in conformità con l'articolo 59(1) del REACH per il possesso di proprietà di interferente endocrino, o non è identificata come avente proprietà di interferente endocrino secondo i criteri stabiliti dal Regolamento Delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o dal Regolamento (UE) 2018/605 della Commissione
propano(74-98-6)	La sostanza non è inclusa nell'elenco stabilito in conformità con l'articolo 59(1) del REACH per il possesso di proprietà di interferente endocrino, o non è identificata come avente proprietà di interferente endocrino secondo i criteri stabiliti dal Regolamento Delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o dal Regolamento (UE) 2018/605 della Commissione

# Cleaning Spray 500 ml

## Scheda di Dati di Sicurezza

secondo il Regolamento REACH (CE) 1907/2006 modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

Componente	
Butano(106-97-8)	La sostanza non è inclusa nell'elenco stabilito in conformità con l'Articolo 59(1) del REACH per il possesso di proprietà di interferente endocrino, o non è identificata come avente proprietà di interferente endocrino secondo i criteri stabiliti dal Regolamento Delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o dal Regolamento (UE) 2018/605 della Commissione
isobutano(75-28-5)	La sostanza non è inclusa nell'elenco stabilito in conformità con l'Articolo 59(1) del REACH per il possesso di proprietà di interferente endocrino, o non è identificata come avente proprietà di interferente endocrino secondo i criteri stabiliti dal Regolamento Delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o dal Regolamento (UE) 2018/605 della Commissione
Anidride carbonica(124-38-9)	La sostanza non è inclusa nell'elenco stabilito in conformità con l'Articolo 59(1) del REACH per il possesso di proprietà di interferente endocrino, o non è identificata come avente proprietà di interferente endocrino secondo i criteri stabiliti dal Regolamento Delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o dal Regolamento (UE) 2018/605 della Commissione

### SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

#### 3.1. Sostanze

Non applicabile

#### 3.2. Miscele

Nome	Identificatore del prodotto	%	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]
idrocarburi, C6-C7, n-alcani, isoalcani, ciclici, <5% n-esano	Numero CE: 921-024-6 no. REACH: 01-2119475514-35	50 – 75	Flam. Liq. 2, H225 Skin Irrit. 2, H315 STOT SE 3, H336 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 2, H411
propano sostanza con dei valori limite nazionali di esposizione professionale (CH)	Numero CAS: 74-98-6 Numero CE: 200-827-9 Numero indice EU: 601-003-00-5 no. REACH: 01-2119486944-21	10 – 12.5	Flam. Gas 1A, H220 Press. Gas (Liq.), H280
Butano sostanza con dei valori limite nazionali di esposizione professionale (CH)	Numero CAS: 106-97-8 Numero CE: 203-448-7 Numero indice EU: 601-004-00-0 no. REACH: 01-2119474691-32	5 – 10	Flam. Gas 1A, H220 Press. Gas (Liq.), H280
isobutano sostanza con dei valori limite nazionali di esposizione professionale (CH)	Numero CAS: 75-28-5 Numero CE: 200-857-2 Numero indice EU: 601-004-00-0 no. REACH: 01-2119485395-27	5 – 10	Flam. Gas 1A, H220 Press. Gas (Comp.), H280

# Cleaning Spray 500 ml

## Scheda di Dati di Sicurezza

secondo il Regolamento REACH (CE) 1907/2006 modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

Nome	Identificatore del prodotto	%	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]
Anidride carbonica (Gas propellente (Aerosol)) sostanza con dei valori limite nazionali di esposizione professionale (CH); sostanza con un limite comunitario di esposizione sul posto di lavoro	Numero CAS: 124-38-9 Numero CE: 204-696-9	< 2.5	Press. Gas (Liq.), H280

Prodotto soggetto all'Articolo 1.1.3.7 del CLP. L'informativa sui componenti viene modificata in questo caso.

Testo completo delle indicazioni H e EUH: vedere la sezione 16

### SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

#### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Misure di primo soccorso generale	Togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati. In caso di malessere, contattare un centro antiveleni o un medico.
Misure di primo soccorso in caso di inalazione	Trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione.
Misure di primo soccorso in caso di contatto cutaneo	Lavare delicatamente e abbondantemente con acqua e sapone. In caso di irritazione o eruzione della pelle: Consultare un medico.
Misure di primo soccorso in caso di contatto con gli occhi	IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Consultare immediatamente un medico.
Misure di primo soccorso in caso di ingestione	Consultare immediatamente un medico.

#### 4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Sintomi/effetti in caso di inalazione	Accorciamento del respiro.
Sintomi/effetti in caso di contatto con la pelle	Irritazione.

#### 4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento sintomatico.

### SEZIONE 5: Misure di lotta antincendio

#### 5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei	Acqua nebulizzata. Anidride carbonica. Polvere secca. Schiuma. Sabbia.
Mezzi di estinzione non idonei	Non utilizzare un getto compatto di acqua.

#### 5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Pericolo d'incendio	Aerosol altamente infiammabile.
Pericolo di esplosione	Il calore può causare l'incremento della pressione, con conseguente rottura dei contenitori chiusi, la diffusione dell'incendio e un maggior rischio di ustioni e lesioni.
Prodotti di combustione pericolosi in caso di incendio	Se riscaldato o in caso di incendio il prodotto può sviluppare fumi tossici. La decomposizione termica genera : Anidride carbonica. Monossido di carbonio.

#### 5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Misure precauzionali in caso di incendio	Rischio di esplosione. Utilizzare i mezzi estinguenti a grande distanza.
Istruzioni per l'estinzione	NON utilizzare mezzi estinguenti se l'incendio raggiunge materiali esplosivi. Evacuare la zona.
Protezione durante la lotta antincendio	Non introdursi nell'area dell'incendio privi dell'adeguato equipaggiamento protettivo, comprendente gli autorespiratori.

### SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

#### 6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Misure di carattere generale	Evacuare la zona. Nessuna fiamma, nessuna scintilla. Eliminare ogni sorgente d'ignizione.
------------------------------	---

# Cleaning Spray 500 ml

## Scheda di Dati di Sicurezza

secondo il Regolamento REACH (CE) 1907/2006 modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

### 6.1.1. Per chi non interviene direttamente

Procedure di emergenza  
Ventilare la zona del riversamento. Evitare di respirare gli aerosol, i vapori. Allontanare il personale non necessario.

### 6.1.2. Per chi interviene direttamente

Mezzi di protezione  
Non intervenire senza un equipaggiamento protettivo adeguato. Apparecchio di protezione respiratoria.

Procedure di emergenza  
Ventilare la zona.

### 6.2. Precauzioni ambientali

Non disperdere nell'ambiente. Evitare l'immissione nella rete fognaria e nelle acque pubbliche.

### 6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Metodi di pulizia  
Non sciacquare con acqua.

### 6.4. Riferimento ad altre sezioni

Per maggiori informazioni, vedere la sezione 13. Per maggiori informazioni, vedere la sezione 8 : "Controllo dell'esposizione-protezione individuale".

## SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

### 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Ulteriori pericoli nella lavorazione  
Rifiuti pericolosi a causa del rischio di esplosione. Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.

Precauzioni per la manipolazione sicura  
Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso. Non respirare i vapori. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti. Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

Misure di igiene  
Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso. Lavarsi le mani dopo ogni manipolazione.

### 7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Misure tecniche  
Attenersi ad adeguate procedure di collegamento a massa per evitare l'elettricità statica.

Condizioni per lo stoccaggio  
Tenere in luogo fresco. Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F. Conservare in un luogo lontano dal fuoco.

Materiali incompatibili  
Fonti di calore. Luce solare diretta.

Temperatura di stoccaggio  
5 – 25 °C

Calore e sorgenti di ignizione  
Evitare il calore e il sole diretto.

Informazioni sullo stoccaggio misto  
Non stoccare con propulsori DX.

### 7.3. Usi finali particolari

Nessuna ulteriore informazione disponibile

## SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/della protezione individuale

### 8.1. Parametri di controllo

#### 8.1.1. Valori limite nazionali di esposizione professionale e biologici

propano (74-98-6)	
Svizzera - Valori limite di esposizione professionale	
Nome locale	Propane / Propan
MAK (OEL TWA) [1]	1800 mg/m <sup>3</sup>
MAK (OEL TWA) [2]	1000 ppm
KZGW (OEL STEL)	7200 mg/m <sup>3</sup>
KZGW (OEL STEL) [ppm]	4000 ppm
Tossicità critica	Formel / Formal

# Cleaning Spray 500 ml

## Scheda di Dati di Sicurezza

secondo il Regolamento REACH (CE) 1907/2006 modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

<b>propano (74-98-6)</b>	
Commento	NIOSH
Riferimento normativo	www.suva.ch, 28.03.2022
<b>Butano (106-97-8)</b>	
<b>Svizzera - Valori limite di esposizione professionale</b>	
Nome locale	n-Butane / n-Butan
MAK (OEL TWA) [1]	1900 mg/m <sup>3</sup>
MAK (OEL TWA) [2]	800 ppm
KZGW (OEL STEL)	7600 mg/m <sup>3</sup>
KZGW (OEL STEL) [ppm]	3200 ppm
Tossicità critica	SNC / ZNS
Riferimento normativo	www.suva.ch, 28.03.2022
<b>isobutano (75-28-5)</b>	
<b>Svizzera - Valori limite di esposizione professionale</b>	
Nome locale	iso-Butane / iso-Butan
MAK (OEL TWA) [1]	1900 mg/m <sup>3</sup>
MAK (OEL TWA) [2]	800 ppm
KZGW (OEL STEL)	7600 mg/m <sup>3</sup>
KZGW (OEL STEL) [ppm]	3200 ppm
Tossicità critica	SNC / ZNS
Riferimento normativo	www.suva.ch, 28.03.2022
<b>Anidride carbonica (124-38-9)</b>	
<b>Svizzera - Valori limite di esposizione professionale</b>	
Nome locale	Gaz carbonique / Kohlendioxid [Kohlenstoffdioxid]
MAK (OEL TWA) [1]	9000 mg/m <sup>3</sup>
MAK (OEL TWA) [2]	5000 ppm
Tossicità critica	Asphyxie / Asphyxie
Commento	NIOSH
Riferimento normativo	www.suva.ch, 28.03.2022

### 8.1.2. Procedure di monitoraggio raccomandate

Nessuna ulteriore informazione disponibile

### 8.1.3. Formazione di contaminanti atmosferici

Nessuna ulteriore informazione disponibile

### 8.1.4. DNEL e PNEC

<b>idrocarburi, C6-C7, n-alcani, isoalcani, ciclici, &lt;5% n-esano</b>	
<b>DNEL/DMEL (Lavoratori)</b>	
A lungo termine - effetti sistemici, cutanea	773 mg/kg di peso corporeo/giorno
A lungo termine - effetti sistemici, inalazione	2035 mg/m <sup>3</sup>

# Cleaning Spray 500 ml

## Scheda di Dati di Sicurezza

secondo il Regolamento REACH (CE) 1907/2006 modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

idrocarburi, C6-C7, n-alcani, isoalcani, ciclici, <5% n-esano	
<b>DNEL/DMEL (Popolazione generale)</b>	
A lungo termine - effetti sistemici, orale	699 mg/kg di peso corporeo/giorno
A lungo termine - effetti sistemici, inalazione	608 mg/m <sup>3</sup>
A lungo termine - effetti sistemici, cutanea	699 mg/kg di peso corporeo/giorno

### 8.1.5. Fascia di controllo

Nessuna ulteriore informazione disponibile

## 8.2. Controlli dell'esposizione

### 8.2.1. Controlli tecnici idonei

#### Controlli tecnici idonei:

Assicurare una buona ventilazione del posto di lavoro.

### 8.2.2. Dispositivi di protezione individuale

#### Simbolo(i) Dispositivi di Protezione Individuale:



#### 8.2.2.1. Protezione degli occhi e del volto

##### Protezione degli occhi:

Occhiali di protezione chimica o occhiali di protezione. EN 166. EN 170

#### 8.2.2.2. Protezione della pelle

##### Protezione delle mani:

In caso di contatto ripetuto o prolungato, usare dei guanti

Protezione delle mani					
Tipo	Materiale	Permeazione	Spessore (mm)	Filtrazione	Standard
Guanti usa e getta	Gomma nitrilica (NBR)	6 (> 480 minuti)	0,4	Nessuna ulteriore informazione disponibile	EN ISO 374

#### 8.2.2.3. Protezione respiratoria

##### Protezione respiratoria:

Protezioni delle vie respiratorie non richieste in normali condizioni d'uso. In caso di ventilazione insufficiente, usare un apparecchio respiratorio adatto

Protezione respiratoria			
Dispositivo	Tipo di filtro	Condizione	Standard
Respiratori con filtro	A2/P3	Se la conc. In aria > limite di esposizione	EN 143

#### 8.2.2.4. Pericoli termici

Nessuna ulteriore informazione disponibile

### 8.2.3. Controlli dell'esposizione ambientale

Nessuna ulteriore informazione disponibile

# Cleaning Spray 500 ml

## Scheda di Dati di Sicurezza

secondo il Regolamento REACH (CE) 1907/2006 modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

Nessuna ulteriore informazione disponibile

### SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

#### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico	Liquido
Colore	limpido.
Aspetto	Aerosol.
Odore	simile al solvente.
Soglia olfattiva	Non disponibile
Punto di fusione	Non determinato
Punto di congelamento	Non disponibile
Punto di ebollizione	Non disponibile
Infiammabilità	Aerosol altamente infiammabile.
Proprietà esplosive	Prodotto non esplosivo. Può costituire una miscela vapore-aria infiammabile/esplosiva.
Limite inferiore di esplosività	0.6 vol %
Limite superiore di esplosività	10.9 vol %
Punto di infiammabilità	-12 °C (major component)
Temperatura di autoaccensione	> 200 °C (major component)
Temperatura di decomposizione	Non determinato
pH	Non determinato
Viscosità cinematica	Non disponibile
Viscosità dinamica	Non determinato
Solubilità	Praticamente non miscibile.
Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (Log Kow)	Non disponibile
Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (Log Pow)	Non determinato
Tensione di vapore	5500 hPa (20°C)
Pressione di vapore a 50°C	Non disponibile
Densità	0.7 g/cm <sup>3</sup> (20°C)
Densità relativa	Non determinato
Densità relativa di vapore a 20°C	Non disponibile
Caratteristiche della particella	Non applicabile

#### 9.2. Altre informazioni

##### 9.2.1. Informazioni relative alle classi di pericoli fisici

% degli ingredienti infiammabili : > 80 %

##### 9.2.2. Altre caratteristiche di sicurezza

Contenuto di VOC 663 g/l (97,90 %)

### SEZIONE 10: Stabilità e reattività

#### 10.1. Reattività

Il prodotto non è reattivo nelle normali condizioni di uso, stoccaggio e trasporto.

#### 10.2. Stabilità chimica

Nessuna ulteriore informazione disponibile

#### 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Nessuna ulteriore informazione disponibile

#### 10.4. Condizioni da evitare

Calore. Scintille. Fiamma nuda. Luce solare diretta. Surriscaldamento.



# Cleaning Spray 500 ml

## Scheda di Dati di Sicurezza

secondo il Regolamento REACH (CE) 1907/2006 modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

### 10.5. Materiali incompatibili

Nessuna ulteriore informazione disponibile

### 10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Anidride carbonica. Monossido di carbonio.

## SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

### 11.1. Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

Tossicità acuta (orale)	Non classificato (Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti)
Tossicità acuta (cutanea)	Non classificato (Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti)
Tossicità acuta (inalazione)	Non classificato (Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti)

idrocarburi, C6-C7, n-alcani, isoalcani, ciclici, <5% n-esano	
DL50 orale ratto	> 5840 mg/kg di peso corporeo
DL50 cutaneo ratto	> 2920 mg/kg di peso corporeo
CL50 Inalazione - Ratto (Vapori)	> 25.2 mg/l/4h
propano (74-98-6)	
CL50 Inalazione - Ratto [ppm]	> 280000 ppm (letteratura)
Butano (106-97-8)	
CL50 Inalazione - Ratto [ppm]	> 800000 ppm/4h
isobutano (75-28-5)	
CL50 Inalazione - Ratto [ppm]	> 18000 ppm

Corrosione cutanea/irritazione cutanea	Provoca irritazione cutanea. pH: Non determinato
Gravi danni oculari/irritazione oculare	Non classificato (Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti) pH: Non determinato
Sensibilizzazione respiratoria o cutanea	Non classificato (Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti)
Mutagenicità sulle cellule germinali	Non classificato (Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti)
Cancerogenicità	Non classificato (Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti)
Tossicità per la riproduzione	Non classificato (Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti)
Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione singola	Può provocare sonnolenza o vertigini.

idrocarburi, C6-C7, n-alcani, isoalcani, ciclici, <5% n-esano	
Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione singola	Può provocare sonnolenza o vertigini.
Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione ripetuta	Non classificato (Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti)
Pericolo in caso di aspirazione	Non classificato (Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti)

# Cleaning Spray 500 ml

## Scheda di Dati di Sicurezza

secondo il Regolamento REACH (CE) 1907/2006 modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

<b>Cleaning Spray 500 ml</b>	
Vaporizzatore	Aerosol

### 11.2. Informazioni su altri pericoli

Nessuna ulteriore informazione disponibile

## SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

### 12.1. Tossicità

Pericoloso per l'ambiente acquatico, a breve termine (acuto)

Non classificato (Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti)

Pericoloso per l'ambiente acquatico, a lungo termine (cronico)

Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. (Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti)

<b>idrocarburi, C6-C7, n-alcani, isoalcani, ciclici, &lt;5% n-esano</b>	
CL50 - Pesci [1]	11.4 mg/l (96 h, Oncorhynchus mykiss, (metodo OCSE 203))
CE50 - Crostacei [1]	3 mg/l (48 h, Daphnia magna, (metodo OCSE 202))
ErC50 alghe	≥ 10 mg/l (72 h, Pseudokirchneriella subcapitata, (metodo OCSE 201))
NOEC (cronico)	0.17 (21 d, Daphnia magna, (metodo OCSE 211), <tx:KFT_READ-ACROSS>)
NOEC cronico pesce	2.045 mg/l (Relazione quantitativa struttura-attività (QSAR))
NOEC cronico crostaceo	0.17 mg/l (21 d; Daphnia magna; (metodo OCSE 211))
NOEC cronico alghe	3 mg/l (72 h, Pseudokirchneriella subcapitata, (metodo OCSE 201))
<b>Butano (106-97-8)</b>	
CL50 - Pesci [1]	24 – 148 mg/l (Relazione quantitativa struttura-attività (QSAR))
CE50 - Crostacei [1]	7 – 70 mg/l (Relazione quantitativa struttura-attività (QSAR))
CE50 72h - Alghe [1]	7 – 17 mg/l (Relazione quantitativa struttura-attività (QSAR))
<b>isobutano (75-28-5)</b>	
CL50 - Pesci [1]	24.11 – 147.54 mg/l (Relazione quantitativa struttura-attività (QSAR))
CE50 - Crostacei [1]	7.02 – 69.43 mg/l (Relazione quantitativa struttura-attività (QSAR))
ErC50 alghe	7.71 – 16.5 mg/l (Relazione quantitativa struttura-attività (QSAR))
<b>Anidride carbonica (124-38-9)</b>	
CL50 - Pesci [1]	35 mg/l (96 h; Salmo gairdneri; Dati di letteratura)

### 12.2. Persistenza e degradabilità

<b>idrocarburi, C6-C7, n-alcani, isoalcani, ciclici, &lt;5% n-esano</b>	
Persistenza e degradabilità	Facilmente biodegradabile.
Biodegradazione	98 % (28 d; (metodo OCSE 301F))
<b>propano (74-98-6)</b>	
Persistenza e degradabilità	Facilmente biodegradabile in acqua.
<b>isobutano (75-28-5)</b>	
Persistenza e degradabilità	Facilmente biodegradabile.

# Cleaning Spray 500 ml

## Scheda di Dati di Sicurezza

secondo il Regolamento REACH (CE) 1907/2006 modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

Anidride carbonica (124-38-9)	
Persistenza e degradabilità	Non applicabile.

### 12.3. Potenziale di bioaccumulo

Cleaning Spray 500 ml	
Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (Log Pow)	Non determinato
propano (74-98-6)	
Potenziale di bioaccumulo	Debole potenziale di bioaccumulazione (Log Kow < 4).
isobutano (75-28-5)	
Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (Log Pow)	1.09 – 2.8 (20 °C)
Potenziale di bioaccumulo	Bioaccumulazione poco probabile.
Anidride carbonica (124-38-9)	
Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (Log Pow)	0.83 (Measured)

### 12.4. Mobilità nel suolo

Nessuna ulteriore informazione disponibile

### 12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Nessuna ulteriore informazione disponibile

### 12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Nessuna ulteriore informazione disponibile

### 12.7. Altri effetti avversi

Nessuna ulteriore informazione disponibile

## SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Legislazione locale (rifiuto)	Smaltimento in conformità con le disposizioni legali vigenti.
Metodi di trattamento dei rifiuti	Eliminare il contenuto/contenitore in conformità con le istruzioni di smistamento del collettore autorizzato.
Consigli per lo smaltimento del Prodotto/Imballaggio	Recipiente sotto pressione. Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.
Ulteriori indicazioni	Vapori infiammabili possono raccogliersi nel contenitore.

# Cleaning Spray 500 ml

## Scheda di Dati di Sicurezza

secondo il Regolamento REACH (CE) 1907/2006 modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

Codice HP

HP3 - "Infiammabile":

- rifiuto liquido infiammabile: rifiuto liquido il cui punto di infiammabilità è inferiore a 60 °C oppure rifiuto di gasolio, carburanti diesel e oli da riscaldamento leggeri il cui punto di infiammabilità è superiore a 55 °C e inferiore o pari a 75 °C;
- rifiuto solido e liquido piroforico infiammabile: rifiuto solido o liquido che, anche in piccole quantità, può infiammarsi in meno di cinque minuti quando entra in contatto con l'aria;
- rifiuto solido infiammabile: rifiuto solido facilmente infiammabile o che può provocare o favorire un incendio per sfregamento;
- rifiuto gassoso infiammabile: rifiuto gassoso che si infiamma a contatto con l'aria a 20 °C e a pressione normale di 101,3 kPa;
- rifiuto idroreattivo: rifiuto che, a contatto con l'acqua, sviluppa gas infiammabili in quantità pericolose;
- altri rifiuti infiammabili: aerosol infiammabili, rifiuti autoriscaldanti infiammabili, perossidi organici infiammabili e rifiuti autoreattivi infiammabili.

HP5 - "Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT)/Tossicità in caso di aspirazione": rifiuto che può causare tossicità specifica per organi bersaglio con un'esposizione singola o ripetuta, oppure può provocare effetti tossici acuti in seguito all'aspirazione.

HP4 - "Irritante - Irritazione cutanea e lesioni oculari": rifiuto la cui applicazione può provocare irritazione cutanea o lesioni oculari.

HP14 - "Ecotossico": rifiuto che presenta o può presentare rischi immediati o differiti per uno o più comparti ambientali.

### SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

In conformità con: ADR / IMDG / IATA / RID

ADR	IMDG	IATA	RID
<b>14.1. Numero ONU o numero ID</b>			
UN 1950	UN 1950	UN 1950	UN 1950
<b>14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto</b>			
AEROSOL	AEROSOLS	Aerosols, flammable	AEROSOL
<b>Descrizione del documento di trasporto</b>			
UN 1950 AEROSOL, 2.1, (D)	UN 1950 AEROSOLS, 2.1	UN 1950 Aerosols, flammable, 2.1	UN 1950 AEROSOL, 2.1
<b>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto</b>			
2.1	2.1	2.1	2.1
<b>14.4. Gruppo di imballaggio</b>			
Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile
<b>14.5. Pericoli per l'ambiente</b>			
Pericoloso per l'ambiente: Si	Pericoloso per l'ambiente: Si Inquinante marino: Si	Pericoloso per l'ambiente: Si	Pericoloso per l'ambiente: Si
Si applica la deroga per le sostanze pericolose per l'ambiente (quantità di liquidi ≤ 5 litri e massa netta dei solidi ≤ 5 kg). Il simbolo sostanza pericolosa per l'ambiente non è quindi richiesto, come stabilito nel regolamento ADR, sezione 5.2.1.8.1.			
Nessuna ulteriore informazione disponibile			

# Cleaning Spray 500 ml

## Scheda di Dati di Sicurezza

secondo il Regolamento REACH (CE) 1907/2006 modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

### 14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

#### Trasporto via terra

Codice di classificazione (ADR)	5F
Disposizioni speciali (ADR)	190, 327, 344, 625
Quantità limitate (ADR)	1I
Quantità esenti (ADR)	E0
Istruzioni di imballaggio (ADR)	P207, LP200
Disposizioni speciali di imballaggio (ADR)	PP87, RR6, L2
Disposizioni concernenti l'imballaggio in comune (RID)	MP9
Categoria di trasporto (ADR)	2
Disposizioni speciali di trasporto - Colli (ADR)	V14
Disposizioni speciali di trasporto - Carico, scarico e movimentazione (ADR)	CV9, CV12
Disposizioni speciali di trasporto - Esercizio (ADR)	S2
Codice restrizione in galleria (ADR)	D

#### Trasporto via mare

Disposizioni speciali (IMDG)	63, 190, 277, 327, 344, 381, 959
Quantità limitate (IMDG)	SP277
Quantità esenti (IMDG)	E0
Istruzioni di imballaggio (IMDG)	P207, LP200
Disposizioni speciali di imballaggio (IMDG)	PP87, L2
N° EmS (Incendio)	F-D
N° EmS (Fuoriuscita)	S-U
Categoria di stivaggio (IMDG)	Nessuno/a
Conservazione e manipolazione (IMDG)	SW1, SW22
Separazione (IMDG)	SG69
Numero GSMU	126

#### Trasporto aereo

Quantità esenti aereo passeggeri e cargo (IATA)	E0
Quantità limitate aereo passeggeri e cargo (IATA)	Y203
Quantità nette max. di quantità limitate aereo passeggeri e cargo (IATA)	30kgG
Istruzioni di imballaggio aereo passeggeri e cargo (IATA)	203
Quantità nette max. per aereo passeggeri e cargo (IATA)	75kg
Istruzioni di imballaggio aereo cargo (IATA)	203
Quantità max. netta aereo cargo (IATA)	150kg
Disposizioni speciali (IATA)	A145, A167, A802
Codice ERG (IATA)	10L

#### Trasporto per ferrovia

Codice di classificazione (RID)	5F
Disposizioni speciali (RID)	190, 327, 344, 625
Quantità limitate (RID)	1L
Quantità esenti (RID)	E0
Istruzioni di imballaggio (RID)	P207, LP200
Disposizioni speciali di imballaggio (RID)	PP87, RR6, L2
Disposizioni concernenti l'imballaggio in comune (RID)	MP9
Categoria di trasporto (RID)	2
Disposizioni speciali di trasporto - Colli (RID)	W14

# Cleaning Spray 500 ml

## Scheda di Dati di Sicurezza

secondo il Regolamento REACH (CE) 1907/2006 modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

Disposizioni speciali di trasporto - carico, scarico e movimentazione (RID)	CW9, CW12
Colli express (RID)	CE2
Numero di identificazione del pericolo (RID)	23

### 14.7. Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

Non applicabile

## SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

### 15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

#### 15.1.1. Normative UE

##### Allegato XVII del REACH (Elenco delle restrizioni)

Elenco delle restrizioni UE (Allegato XVII del REACH)		
Codice di riferimento	Applicabile su	Titolo o descrizione dell'entità
3(a)	Cleaning Spray 500 ml ; idrocarburi, C6-C7, n-alcani, isoalcani, ciclici, <5% n-esano	Le sostanze o le miscele che corrispondono ai criteri relativi a una delle seguenti classi o categorie di pericolo di cui all'allegato I del regolamento (CE) n. 1272/2008: Classi di pericolo da 2.1 a 2.4, 2.6 e 2.7, 2.8 tipi A e B, 2.9, 2.10, 2.12, 2.13 categorie 1 e 2, 2.14 categorie 1 e 2, 2.15 tipi da A a F
3(b)	Cleaning Spray 500 ml ; idrocarburi, C6-C7, n-alcani, isoalcani, ciclici, <5% n-esano	Le sostanze o le miscele che corrispondono ai criteri relativi a una delle seguenti classi o categorie di pericolo di cui all'allegato I del regolamento (CE) n. 1272/2008: Classi di pericolo da 3.1 a 3.6, 3.7 effetti nocivi sulla funzione sessuale e la fertilità o sullo sviluppo, 3.8 effetti diversi dagli effetti narcotici, 3.9 e 3.10
3(c)	Cleaning Spray 500 ml ; idrocarburi, C6-C7, n-alcani, isoalcani, ciclici, <5% n-esano	Le sostanze o le miscele che corrispondono ai criteri relativi a una delle seguenti classi o categorie di pericolo di cui all'allegato I del regolamento (CE) n. 1272/2008: Classe di pericolo 4.1
40.	Cleaning Spray 500 ml ; idrocarburi, C6-C7, n-alcani, isoalcani, ciclici, <5% n-esano ; propano ; Butano ; isobutano	Sostanze classificate come gas infiammabili di categoria 1 o 2, liquidi infiammabili di categoria 1, 2 o 3, solidi infiammabili di categoria 1 o 2, sostanze e miscele che, a contatto con l'acqua, sprigionano gas infiammabili di categoria 1, 2 o 3, liquidi piroforici di categoria 1 o solidi piroforici di categoria 1, anche se non figurano nell'allegato VI, parte 3, del regolamento (CE) n. 1272/2008.

##### Allegato XIV del REACH (Elenco di autorizzazioni)

Non contiene nessuna sostanza elencata all'allegato XIV del REACH

##### Elenco delle sostanze candidate (SVHC) del REACH

Non contiene sostanze candidate REACH

##### Regolamento PIC (previo assenso informato)

Non contiene alcuna sostanza soggetta al Regolamento (UE) N. 649/2012 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 4 Luglio 2012 sull'esportazione e importazione di sostanze chimiche pericolose.

##### Regolamento POP (Inquinanti organici persistenti)

Non contiene alcuna sostanza soggetta al Regolamento (UE) No 2019/1021 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 20 giugno 2019 relativo agli inquinanti organici persistenti

##### Regolamento sulla riduzione dello strato di ozono (UE 1005/2009)

Non contiene alcuna sostanza soggetta al REGOLAMENTO (CE) N. 1005/2009 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 16 settembre 2009 sulle sostanze che riducono lo strato di ozono.

##### Direttiva COV (2004/42/CE)

Contenuto di VOC 663 g/l (97,90 %)

# Cleaning Spray 500 ml

## Scheda di Dati di Sicurezza

secondo il Regolamento REACH (CE) 1907/2006 modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

### Direttiva Seveso (Riduzione del rischio incidenti rilevanti)

Seveso III Parte I (Categorie delle sostanze pericolose)	Quantità limite (tonnellate)	
	Livello inferiore	Livello superiore
P3a AEROSOL INFIAMMABILI Aerosol «infiammabili» delle categorie 1 o 2, contenenti gas infiammabili di categoria 1 o 2 o liquidi infiammabili di categoria 1	150	500
E2 Pericoloso per l'ambiente acquatico, categoria di tossicità cronica 2	200	500

### Regolamento sui precursori di esplosivi (UE 2019/1148)

Non contiene alcuna sostanza soggetta al Regolamento (UE) 2019/1148 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 20 giugno 2019 relativo all'immissione sul mercato e all'uso di precursori di esplosivi.

### Regolamento sui precursori di droghe (CE 273/2004)

Non contiene sostanze soggette al Regolamento (CE) 273/2004 del Parlamento Europeo e del Consiglio dell'11 febbraio 2004 relativo alla fabbricazione e alla commercializzazione di talune sostanze impiegate nella fabbricazione illecita di stupefacenti e di sostanze psicotrope.

#### 15.1.2. Norme nazionali

##### Svizzera

Classe di stoccaggio (LK)

LK 2 - Gas liquefatto o pressurizzato

#### 15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Nessuna ulteriore informazione disponibile

## SEZIONE 16: Altre informazioni

Indicazioni di modifiche			
Sezione	Elemento modificato	Modifica	Note
	Generale	Modificato	Formato SDS UE secondo il REGOLAMENTO (UE) 2020/878 DELLA COMMISSIONE
1	UFI	Aggiunto	
2.2	Etichettatura secondo il Regolamento CE n. 1272/2008 [CLP]	Modificato	
3	Composizione/informazioni sugli ingredienti	Modificato	
8.2	Dispositivi di protezione individuale	Aggiunto	
9	Proprietà fisiche e chimiche	Modificato	
11	Informazioni tossicologiche	Modificato	
12.1	Informazioni ecotossicologiche	Modificato	
15	Informazioni sulla regolamentazione	Aggiunto	

Abbreviazioni ed acronimi:	
Numero CAS	Numero CAS (Chemical Abstract Service)
ADN	Accordo europeo sul trasporto internazionale di merci pericolose sulle vie navigabili interne
ADR	Accordo europeo sul trasporto internazionale di merci pericolose su strada

# Cleaning Spray 500 ml

## Scheda di Dati di Sicurezza

secondo il Regolamento REACH (CE) 1907/2006 modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

Abbreviazioni ed acronimi:	
STA	Stima della tossicità acuta
CLP	Regolamento relativo alla classificazione, all'etichettatura e all'imballaggio; regolamento (CE) n. 1272/2008
DNEL	Livello derivato senza effetto
CE50	Concentrazione mediana efficace
ED	Proprietà di interferenza con il sistema endocrino
Numero CE	Numero CE (Comunità Europea)
EN	Standard Europeo
IATA	Associazione internazionale dei trasporti aerei
IMDG	Codice marittimo internazionale delle merci pericolose
VLIEP	Valore Limite Indicativo di Esposizione Professionale
CL50	Concentrazione Letale mediana degli individui in saggio
DL50	Dose letale mediana che determina la morte del 50% degli individui in saggio
NOEC	Concentrazione senza effetti osservati
OECD	Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economici
N.A.S.	Non Altrimenti Specificato
OEL	Limite di Esposizione Professionale
PBT	Sostanza persistente, bioaccumulabile e tossica
PNEC	Prevedibili concentrazioni prive di effetti
REACH	Registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche Regolamento (CE) n. 1907/2006
RID	Regolamenti sul trasporto internazionale di merci pericolose su ferrovia
SDS	Scheda di Dati di Sicurezza
STP	Impianto di trattamento acque reflue
TLM	Limite di tolleranza mediano
TRGS	Regole Tecniche per le Sostanze Pericolose
COV	Composti Organici Volatili
WGK	Classe di Pericolosità per le Acque
vPvB	Molto persistente e molto bioaccumulabile
NOAEL	Dose priva di effetti avversi osservati
NOAEC	Concentrazione priva di effetti avversi osservati
LOAEL	Livello più basso a cui si osserva un effetto avverso

Fonti di dati

Fonte: Agenzia europea per le sostanze chimiche, <http://echa.europa.eu/>. produttore.

Testo integrale delle indicazioni di pericolo H ed EUH:	
Aerosol 1	Aerosol, categoria 1
Aquatic Chronic 2	Pericoloso per l'ambiente acquatico – Pericolo cronico, categoria 2
Asp. Tox. 1	Pericolo in caso di aspirazione, categoria 1



# Cleaning Spray 500 ml

## Scheda di Dati di Sicurezza

secondo il Regolamento REACH (CE) 1907/2006 modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

Testo integrale delle indicazioni di pericolo H ed EUH:	
Flam. Gas 1A	Gas infiammabili, categoria 1A
Flam. Liq. 2	Liquidi infiammabili, categoria 2
H220	Gas altamente infiammabile.
H222	Aerosol altamente infiammabile.
H225	Liquido e vapori facilmente infiammabili.
H229	Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
H280	Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.
H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H336	Può provocare sonnolenza o vertigini.
H411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
Press. Gas (Comp.)	Gas sotto pressione: Gas compresso
Press. Gas (Liq.)	Gas sotto pressione : Gas liquefatto
Skin Irrit. 2	Corrosione/irritazione cutanea, categoria 2
STOT SE 3	Tossicità specifica per organi bersaglio – esposizione singola, categoria 3 – Narcosi

### SDS EU Hilti

Questa informazione si basa sulle nostre attuali conoscenze e descrive il prodotto ai fini dei soli requisiti della salute, della sicurezza e dell'ambiente. Pertanto, non deve essere interpretato come garanzia di alcuna proprietà specifica del prodotto.